

# Isa

## Chapter 15

English Interlinear

Reference: American Standard Version

כִּי נִדְמָה מוֹאָב עַר שָׂדֵד בַּלַּיִל כִּי מוֹאָב מִשָּׂא 1  
for it-is-ruined Moab Ar-of is-devastated in-night-of for Moab oracle-of  
[H1820](#) [H4124](#) [H6144](#) [H7703](#) [H3915](#) [H4124](#)  
נִדְמָה: מוֹאָב קִיר- שָׂדֵד בַּלַּיִל  
it-is-ruined Moab Kir-of- is-devastated in-night-of  
[H1820](#) [H4124](#) [H7703](#) [H3915](#)

The burden of Moab. For in a night Ar of Moab is laid waste, and brought to nought; for in a night Kir of Moab is laid waste, and brought to nought.

וְעָל וְנָבּוּ עַל- לְבָבִי הַבְּמוֹת וְדִיבּוֹן הַבַּיִת עָלָה 2  
and-over Nebo over- for-weeping the-high-places and-Dibon the-house goes-up  
[H1065](#) [H1116](#) [H1769](#) [H1006](#) [H5927](#)  
נִדְמָה: זָקֵן כָּל- קַרְחָה רֵאשֵׁי בְּכָל- יַיִל מוֹאָב מִדְּבָא  
cut-off beard every- baldness its-heads on-all- wails Moab Medeba  
[H1639](#) [H2206](#) [H3605](#) [H7144](#) [H3605](#) [H3213](#) [H4124](#) [H4311](#)

They are gone up to Bayith, and to Dibon, to the high places, to weep: Moab waileth over Nebo, and over Medeba; on all their heads is baldness, every beard is cut off.

וַיַּלֵּל כָּל־הָאָדָם וּבְרַחֲבֵיהֶּם וּבְגוֹתֵיהֶּם עַל שָׂק חֲגָרוּ בְּחוֹצוֹתָיו 3  
wails everyone and-in-its-squares its-rooftops on sackcloth they-gird-on in-its-streets  
[H3213](#) [H3605](#) [H7339](#) [H1406](#) [H8242](#) [H2296](#) [H2351](#)  
בְּבָבִי: יָרַד  
in-weeping going-down  
[H1065](#) [H3381](#)

In their streets they gird themselves with sackcloth; on their housetops, and in their broad places, every one waileth, weeping abundantly.

כֵּן עַל- קוֹלָם נִשְׁמָע וַיִּהְיֶה עַד- וְאֶלְעָלָה חֶשְׁבוֹן וַתִּזְעַק 4  
thus upon- their-voice is-heard Jahaz unto- and-Elealeh Heshbon and-cries-out  
[H8085](#) [H3096](#) [H5704](#) [H0500](#) [H2809](#) [H2199](#)  
לְ: יִרְעָה נַפְשׁוֹ יִרְיעוּ מוֹאָב חֲלָצֵי  
for-him trembles his-soul cry-aloud Moab armed-men-of  
[H3415](#) [H5315](#) [H7321](#) [H4124](#)

And Heshbon crieth out, and Elealeh; their voice is heard even unto Jahaz: therefore the armed men of Moab cry aloud; his soul trembleth within him.

וכי for	שְׁלִישִׁיָּה third-year <a href="#">H7992</a>	עֹגֶלֶת heifer-of	זֹעַר Zoar <a href="#">H6820</a>	עַד- unto- <a href="#">H5704</a>	בְּרִיחָהּ its-fugitives <a href="#">H1280</a>	יִזְעַק cries-out <a href="#">H2199</a>	לְמוֹאָב for-Moab <a href="#">H4124</a>	לְבִי my-heart	5
זַעֲקַת- cry-of- <a href="#">H2201</a>	חֹרְנַיִם Horonaim <a href="#">H2773</a>	דֶּרֶךְ way-of <a href="#">H1870</a>	כִּי for	בּוֹ on-it	יַעֲלֶה- they-go-up- <a href="#">H5927</a>	בְּבִכּוֹ with-weeping <a href="#">H1065</a>	תְּלוּחִית the-Luhith <a href="#">H3872</a>	מַעֲלֵה ascent-of <a href="#">H4608</a>	
						יַעֲרִי: they-raise <a href="#">H5782</a>	שִׁבָּר destruction <a href="#">H7667</a>		

My heart crieth out for Moab; her nobles flee unto Zoar, to Eglath-shelishi-yah: for by the ascent of Luhith with weeping they go up; for in the way of Horonaim they raise up a cry of destruction.

כָּלָה is-finished <a href="#">H3615</a>	חֲצִיר grass	יָבֵשׁ is-dried-up <a href="#">H3001</a>	כִּי- for-	יִהְיֶה will-be <a href="#">H1961</a>	מְשֻׁמּוֹת desolations <a href="#">H4923</a>	נִמְרִים Nimrim <a href="#">H5249</a>	מֵי waters-of <a href="#">H4325</a>	כִּי- for-	6
					הִיא: there-is <a href="#">H1961</a>	לֹא not <a href="#">H3808</a>	יֶרֶק green-thing <a href="#">H3418</a>	דָּשָׁא vegetation <a href="#">H1877</a>	

For the waters of Nimrim shall be desolate; for the grass is withered away, the tender grass faileth, there is no green thing.

הָעֲרָבִים the-willows <a href="#">H6155</a>	נַחַל brook-of	עַל over	וּפְקָדָתָם and-their-stored-up <a href="#">H6486</a>	עָשָׂה they-made	יִתְרָה abundance <a href="#">H3502</a>	כֵּן thus	עַל- upon-	7
						יִשְׂאוּם: they-carry-them <a href="#">H5375</a>		

Therefore the abundance they have gotten, and that which they have laid up, shall they carry away over the brook of the willows.

יִלְלָתָהּ its-wailing <a href="#">H3215</a>	אֶגְלַיִם Eglaim <a href="#">H0097</a>	עַד- unto- <a href="#">H5704</a>	מוֹאָב Moab <a href="#">H4124</a>	גְּבוּל border-of <a href="#">H1366</a>	אֶת- [obj]- <a href="#">H0853</a>	תִּזְעַקָה the-cry <a href="#">H2201</a>	הִקִּיפָהּ has-encircled	כִּי- for-	8
						יִלְלָתָהּ: its-wailing <a href="#">H3215</a>	אֵילִים וּבְיָר and-Beer-Elim <a href="#">H0879</a>		

For the cry is gone round about the borders of Moab; the wailing thereof unto Eglaim, and the wailing thereof unto Beer-elim.

נוֹסְפוֹת additions <a href="#">H3254</a>	דִּימוֹן Dimon <a href="#">H1775</a>	עַל- upon-	אֲשִׁית I-will-set <a href="#">H7896</a>	כִּי- for-	דָּם blood <a href="#">H1818</a>	מְלֵאוֹ are-full-of <a href="#">H4390</a>	דִּימוֹן Dimon <a href="#">H1775</a>	מֵי waters-of <a href="#">H4325</a>	כִּי for	9
			אֶרְצָה: land <a href="#">H0127</a>	וְלְשֹׁאֲרֵית and-for-remnant-of <a href="#">H7611</a>	אֲרִי lion	מוֹאָב Moab <a href="#">H4124</a>	לְפָלִיטָת for-fugitives-of <a href="#">H6413</a>			

For the waters of Dimon are full of blood; for I will bring yet more upon Dimon, a lion upon them of Moab that escape, and upon the remnant of the land.